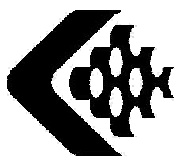


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
УСТРОЙСТВО ОПТИКО-АКУСТИЧЕСКОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ
ВСЕПОГОДНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ

SGV 407 E



Groupe Le Las

COMMUNICATION SOUS HAUTE PROTECTION
COMMUNICATING IN SAFETY

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	3
1.1 ОБЩИЙ ОБЗОР УСТРОЙСТВ СИГНАЛИЗАЦИЙ.....	3
1.2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	3
1.3 ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
2.1 ВСЕПОГОДНЫЙ ОПТИКО-АКУСТИЧЕСКИЙ СИГНАЛИЗАТОР SGV 405 E.....	5
3. ОПИСАНИЕ ВСЕПОГОДНОГО УСТРОЙСТВА СИГНАЛИЗАЦИИ	5
3.1 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	5
3.2 УСТАНОВКА И ВВОД КАБЕЛЯ	6
4.1 ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА СИГНАЛИЗАЦИИ	8
4.2 УСТАНОВКА ТИПА АКТИВАЦИИ :.....	8
4.3 УСТАНОВКА РЕЖИМА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА	9
4.4 УСТАНОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА.....	9
5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	9
6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9
7. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ	9
8. ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ	10

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 ОБЩИЙ ОБЗОР УСТРОЙСТВ СИГНАЛИЗАЦИЙ

Устройства оптико-акустические сигнализации разработаны для работы в сложных промышленных условиях при экстремальных температурах, высокой влажности, атмосферных осадках, а также других воздействий. Корпус и крышка изготовлены из полкарбоната армированного стекловолокном (до 20%), опционально : монтажный кронштейн из нержавеющей стали. Герметичность и прочность соединения корпуса и крышки обеспечивается винтами из нержавеющей стали с внутренним шестигранником. Простое и быстрое подключение с помощью съемных винтовых клемм.

ВСЕПОГОДНЫЙ ОПТИКО-АКУСТИЧЕСКИЙ СИГНАЛИЗАТОР SGV 407 E



МОДЕЛИ:

SGV 407 E15 CA	Сирена + Лампа-вспышка 15 Джоулей, электропитание 230VAC
SGV 407 E15 CA7	Сирена + Лампа-вспышка 15 Джоулей, электропитание 115VAC
SGV 407 E15 CC	Сирена + Лампа-вспышка 15 Джоулей, электропитание 24/48VDC
SGV 407 E21 CA	Сирена + Лампа-вспышка 21 Джоуль, электропитание 230VAC
SGV 407 E21 CA7	Сирена + Лампа-вспышка 21 Джоуль, электропитание 115VAC
SGV 407 E21 CC	Сирена + Лампа-вспышка 21 Джоуль, электропитание 24/48VDC

1.2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставляемого оборудования включает в себя

- Устройство оптико-акустической сигнализации.
- Руководство пользователя.
- Пластиковый пакет с кабельными вводами и винтами

Опция: монтажный кронштейн не входит в комплект поставки и заказывается дополнительно.

1.3 ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ ВСЕПОГОДНАЯ ОПТИКО-АКУСТИЧЕСКАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

SGV 407 E

СТЕПЕНЬ ПЫЛЕ, ВЛАГОЗАЩИТЫ: IP66

ПРИМЕЧАНИЯ

ОБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ РАЗЛИЧНЫМ НОРМАМ
И СТАНДАРТАМ ПО ПЫЛЕ, ВЛАГОЗАЩИТЫ ОБОЛОЧКИ КОРПУСА IP66

ВНИМАНИЕ!

КАЖДЫЙ КОМПОНЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ КОМПЛЕКСНОГО РЕШЕНИЯ
ПО ЗАЩИТЕ И НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕН ИЛИ ЗАМЕНЕН,
В ТОМ ЧИСЛЕ КАБЕЛЬНЫЕ ВВОДЫ.

ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ,
ВЫПОЛНЕННЫХ СТРОГО В СООТВЕТСТВИИ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.

ГАРАНТИЯ УТРАЧИВАЕТ СВОЮ СИЛУ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ЯВЛЯЕТСЯ
СЛЕДСТВИЕМ НЕСОБЛЮДЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВНЕШНЕГО ВОЗДЕЙСТВИЯ.

ПОСКОЛЬКУ ПРОДУКЦИЯ ПОСТОЯННО УСОВЕРШЕНСТВУЕТСЯ,
ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ,
И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ
БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

ЕВРОПЕЙСКИЕ СТАНДАРТЫ

УСТРОЙСТВА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ «СЕ» СООТВЕТСТВУЮТ СТАНДАРТУ ЕМС (2014/30/UE)
И СТАНДАРТУ СЛАБОТОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ (2014/35/EU)
ПРИНЯТЫХ В СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА.

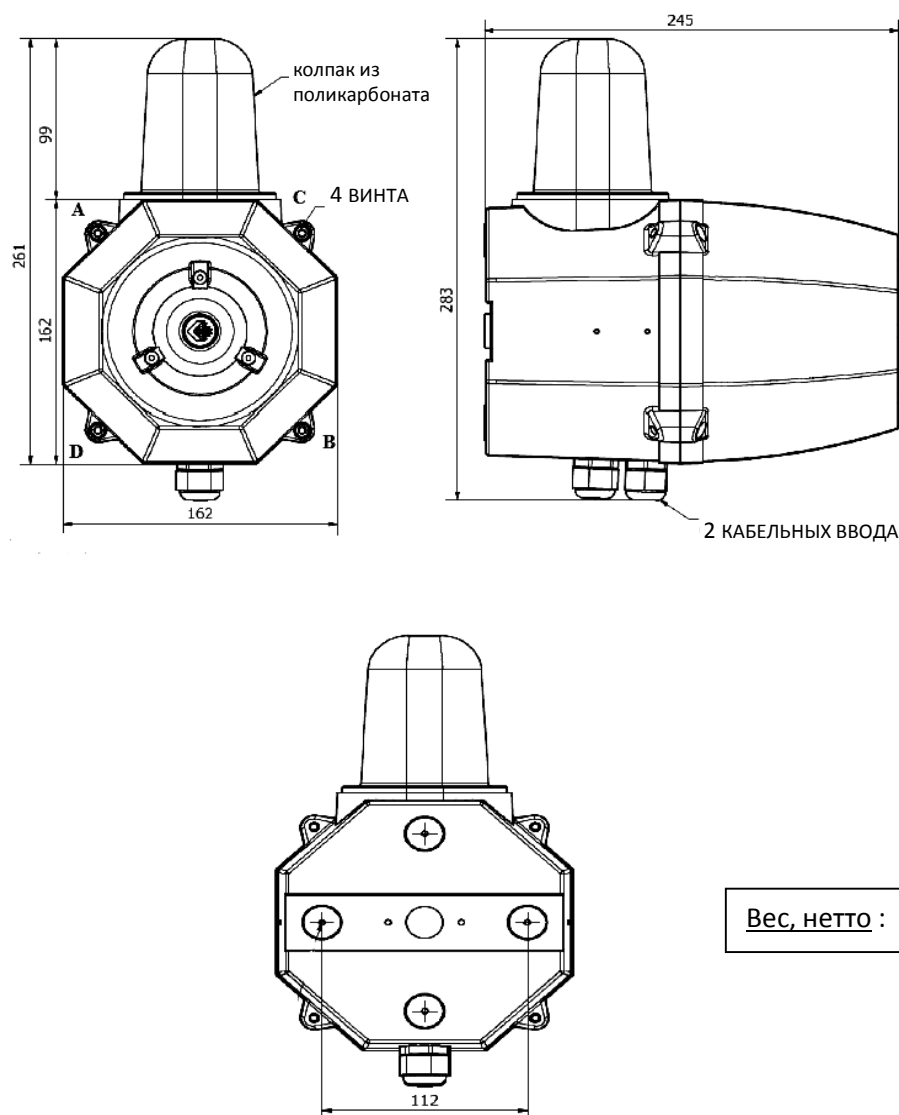
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 ВСЕПОГОДНЫЙ ОПТИКО-АКУСТИЧЕСКИЙ СИГНАЛИЗАТОР SGV 405 E

- Рабочие напряжения: 230VAC / 115VAC или 24VDC / 48VDC
- Потребляемая мощность: $\leq 10\text{VA}$ при 230VCA
 $\leq 450\text{mA}$ при 48VDC
 $\leq 500\text{mA}$ при 24VDC
- Мощность звука на расстоянии 1 м: от 90 дБ до 110 дБ
с возможностью регулировки с шагом по -2 дБ (мин. -36 дБ).
- Частоты: Низкие: $350\text{Hz} \pm 10\%$ до $450\text{Hz} \pm 10\%$
Высокие: $1100\text{Hz} \pm 10\%$ до $1300\text{Hz} \pm 10\%$
- Частота "би-тон": прим. 1 Hz
- Рабочие температуры без ухудшения характеристик: $-40^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$
- Температура хранения: $-40^{\circ}\text{C} \dots +80^{\circ}\text{C}$

3. ОПИСАНИЕ ВСЕПОГОДНОГО УСТРОЙСТВА СИГНАЛИЗАЦИИ

3.1 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



Вес, нетто : ≈ 3 кг

* Чтобы получить доступ к внутренней карте громкоговорителя необходимо открыть крышку устройства выкрутив 4 винта в местах крепления крышки корпуса А, В, С, D с помощью шестигранного ключа. При использовании электроотвертки или шуруповерта установите режим в среднее положение.

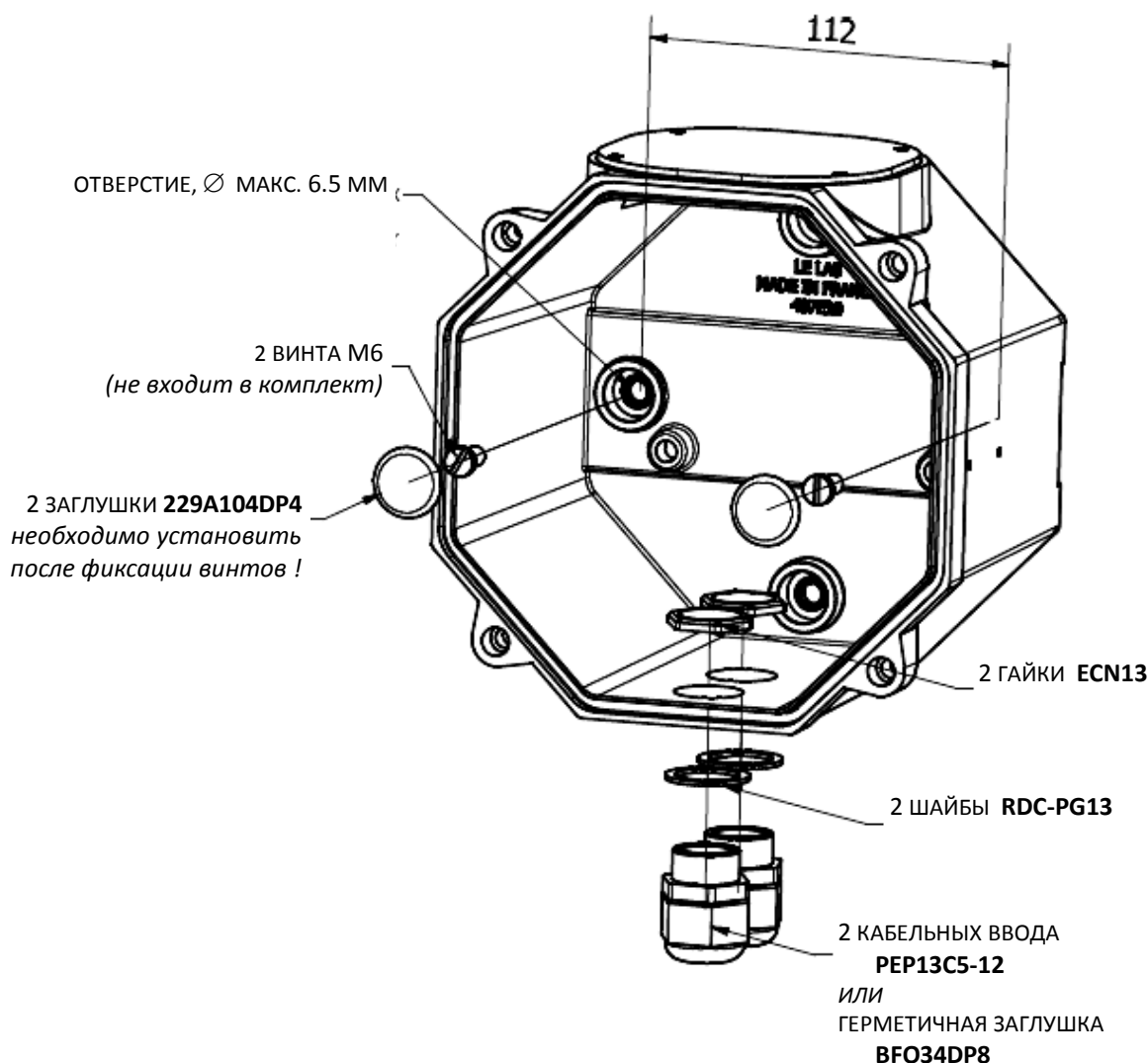
3.2 УСТАНОВКА И ВВОД КАБЕЛЯ

Крепление сигнализатора **SGV 407 E** производится в двух точках на расстоянии 112мм по горизонтали. Предварительно в указанных местах просверлите для этого отверстия диаметром не более 6.5 мм. После фиксирования винтами, необходимо установить уплотнительные заглушки в этих местах.

Комплект кабельных вводов и уплотнительные заглушки для **SGV 407 E** поставляется в пластиковом пакете, который содержит :

- 1 уплотнительная крышка-колпак
- 2 кабельных ввода (Ø от 5 до 12 мм макс.)
- 2 водонепроницаемые шайбы
- 2 гайки
- 4 уплотнительные заглушки

Réf : BFO34DP8
Réf : PEP13C5-12
Réf : RDC-PG13
Réf : ECN13
Réf : 229A104DP4



ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительная опция: монтажный кронштейн

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы получить доступ к внутренней карте сигнализатора необходимо открыть крышку выкрутив 4 фиксирующих винта в местах крепления крышки корпуса с помощью шестигранного ключа.

- Подключить кабель питания 230VAC или 115VAC на клеммы разъема «BR3»

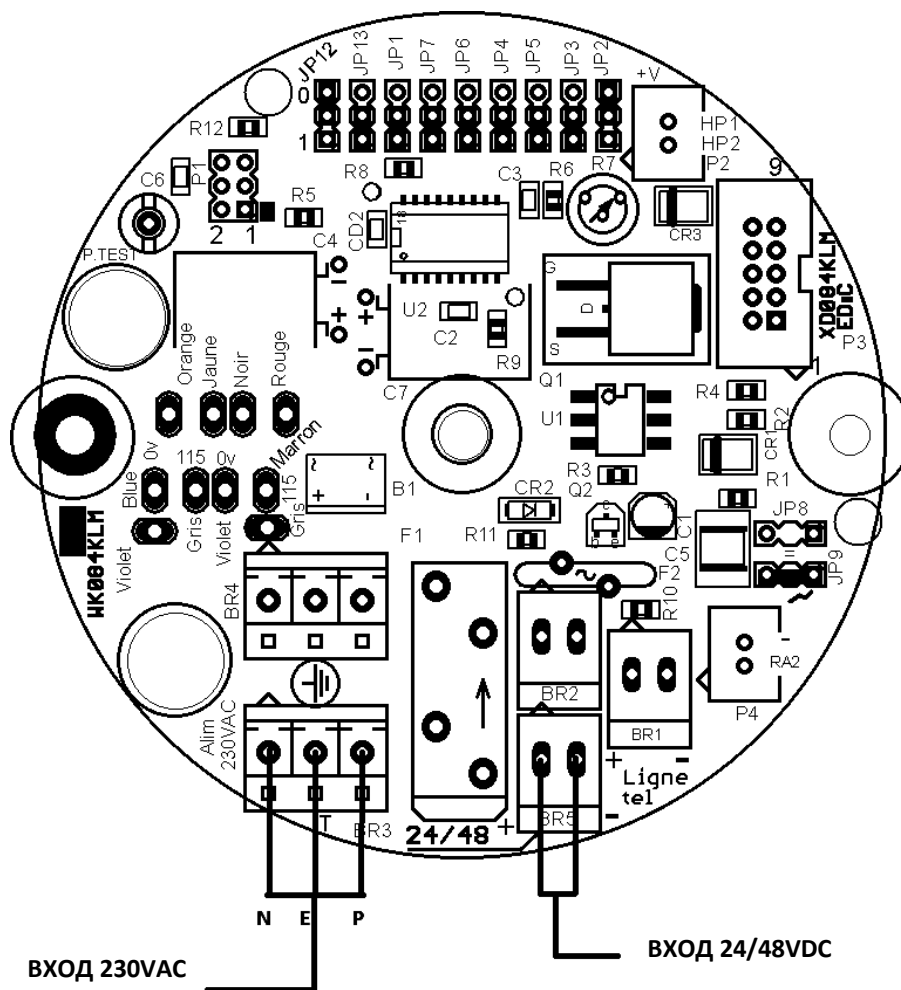
или

Подключить кабель питания 24/48VDC на клеммы разъема «BR5» (**внимание к полярности + / –**)

Установить перемычку JP13 в соответствии с выбранным типом питания :

позиция 0 : для 48VDC; позиция 1 ; для 24VDC или 230VAC

ВИД ВНУТРЕННЕЙ КАРТЫ



КАБЕЛЬ: для 230VAC/115VAC – экранированный 3-проводный, сечением максимум 2,5 мм².
для 24/48VDC, а также телефонная линия – 2-проводный, сечением максимум 1,5 мм².

4.1 ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА СИГНАЛИЗАЦИИ

Данная карта может работать от источника стабилизированного питания DC или основного питания AC. Для выбора режима питания необходимо настроить карту следующим образом:

ВНИМАНИЕ !!!

НИКОГДА НЕ ИЗМЕНЯТЬ ПЕРЕМЫЧЕК, ЕСЛИ КАРТА НАХОДИТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБЫХ ИЗМЕНЕНИЙ

ФУНКЦИИ ПЕРЕМЫЧЕК

JP1	$\left\{ \begin{array}{l} 1 - \text{MS} \\ 0 - \text{ME} \end{array} \right.$	= Режим СТАНДАРТНЫЙ = Режим РАСШИРЕННЫЙ
JP2	$\left\{ \begin{array}{l} 1 - \text{BI} \\ 0 - \text{MONO} \end{array} \right.$	С TC3 = Изменение интервала и МОНО-ТОН Без TC3 = БИ-ТОН Без TC3 = МОНО-ТОН
JP3	$\left\{ \begin{array}{l} 1 - \text{GRAV} \\ 0 - \text{AIG} \end{array} \right.$	Без TC2 = Частота сигнала НИЗКАЯ Без TC2 Частота сигнала ВЫСОКАЯ С TC2 = Изменение интервала и НИЗКИХ частот
JP4	$\left\{ \begin{array}{l} 1 - \text{ASY} \\ 0 - \text{SYN} \end{array} \right.$	СИГНАЛ НЕПРЕРЫВНЫЙ СИГНАЛ В РИТМЕ ТЕЛЕФОННОГО ЗВОНКА
JP5	$\left\{ \begin{array}{l} 1 - \text{OFF} \\ 0 - \text{ON} \end{array} \right.$	= Без TC1: ПОСТОЯННЫЙ = С ВНЕШНИМ СИГНАЛОМ УПРАВЛЕНИЯ TC1
JP6	$\left[\begin{array}{cc} \text{MIN} & \text{MAX} \\ 0 - 0 - 1 - 1 \end{array} \right]$	= ГРОМКОСТЬ ЗВУКА СИГНАЛА
JP7	$\left[\begin{array}{cc} 0 - 1 - 0 - 1 \end{array} \right]$	
JP8	$\left\{ \begin{array}{l} = \\ \sim \end{array} \right.$	СИГНАЛ ЗАПУСКА ОТ ПОСТОЯННОГО ТОКА СИГНАЛ ЗАПУСКА ОТ ТЕЛЕФОННОГО ЗВОНКА
JP9		
R7	: РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ ДИНАМИКА	

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

BR3 = ПИТАНИЕ 230 VAC

BR5 = ПИТАНИЕ 24/48VDC. !!! ВНИМАНИЕ К ПОЛЯРНОСТИ

JP13 = ВЫБОР 24VDC ИЛИ 48VDC

Режим СУХОЙ КОНТАКТ ПОСТАВИТЬ перемычку на JP9 ("переменный" $\sim$)
ПОСТАВИТЬ перемычку на JP101 – "ON"

ОБЫЧНЫЙ режим работы ОСТАВИТЬ перемычку на JP9 или ПОСТАВИТЬ перемычку на JP8
в соответствии с режимом "Переменный" $\sim$ / "Постоянный" =
ПОСТАВИТЬ перемычку на JP101 – "OFF"

4.2 УСТАНОВКА ТИПА АКТИВАЦИИ :

Активирование устройства производится дистанционно – по телефонной линии от сигнала телефонного вызова или непосредственно путем подачи напряжения от источника питания.

➤ Активирование вызовом с телефона :

Поставьте перемычку JP5 в позицию "ON". Если перемычка JP4 в позиции "SYNC", звуковой сигнал может повторяться в ритме сигнала телефонного звонка по телефонной линии, или, если перемычка JP4 в позиции "ASYN", сигнал будет непрерывным и закончится через 4÷5 сек после окончания вызова. После этого необходимо подключить телефонный кабель в разъем BR1 (Ligne Tel).

- ▶ **Активирование включением питания :**

Поставьте перемычку JP5 в позицию "OFF". Звуковой сигнал активируется после подачи питания на устройство и будет воспроизводиться по предварительно выбранным настройкам тембра.

4.3 УСТАНОВКА РЕЖИМА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

Благодаря технологии на базе микропроцессора на данной карте можно выбрать разные типов сигналов. Типы сигналов экстренного оповещения могут быть :

- Стандартный режим: Перемычка JP1 на позиции MS (1)
 - Сигнал эвакуации 440 Гц ÷ 330 Гц перемычка JP3 на GRAV (1) и JP2 на BI (1)
 - Сигнал эвакуации 1100 Гц ÷ 1300 Гц перемычка JP3 на AIGU (0) и JP2 на BI (1)
 - Сигнал "моно-тон" 440 Гц перемычка JP3 на GRAV (1) и JP2 на MONO (0)
 - Сигнал "моно тон" 1100 Гц перемычка JP3 на AIGU (0) и JP2 на MONO (0)
- Расширенный режим: перемычка JP1 на позиции ME (0)
 - Звук сигнала Lelas 1, высокие частоты, перемычка JP3 на позиции AIGU
 - Звук сигнала Lelas 2, низкие частоты, перемычка JP3 на позиции GRAV

ВНИМАНИЕ !:

***Никогда не используйте тип "моно-тон" при расширенном режиме.
Соблюдайте конфигурацию позиций перемычек описанных выше.***

4.4 УСТАНОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

Громкость сигнала регулируется позицией перемычек JP6 и JP7 с шагом по -2дБ (ослабление до -36 дБ):

JP6	JP7	уровень
0	0	низкий
0	1	средний
1	1	высокий
1	4	очень высокий

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сигнализатор SGV407E не нуждается в специальном обслуживании, чтобы оставаться в рабочем состоянии. В случае необходимости выполните техническое обслуживание следующим образом:

ВНЕШНЯЯ ПОВЕРХНОСТЬ

- Очистить мягкой тканью, смоченной в воде без растворителей.
- С помощью шлага высокого давления (до 50 бар) выполняйте очистку с расстояния 1,5 м.

ВНУТРЕННЯЯ ЧАСТЬ

- Внутренняя часть громкоговорителя не нуждается в обслуживании. Избегайте попадания жидкости внутрь корпуса устройства.
- Проверяйте герметичных соединений и уплотнителей, защищающих внутреннюю часть от осадков, а после каждого вскрытия, перед закрытием корпуса и, по крайней мере, один раз в год.

6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в службу технического обслуживания рекомендуем проверить следующие пункты:

- Проверить наличие питания устройства.
- Проверьте состояние настроек, положение перемычек в соответствии с данным руководством.

7. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

- | | |
|--|--------------------|
| • Карта преобразователя для подключения 24/48VDC | Réf : WK084KLM |
| • Карта преобразователя для подключения 230VAC | Réf : WK084KLM-CA8 |
| • Карта преобразователя для подключения 115VAC | Réf : WK084KLM-CA7 |
| • Электродинамическая головка, номинальной мощностью 15 Вт | Réf : CE225V7 |
| • Карта лампы-вспышки 15 Джоулей | Réf: WK064FEF/15J |
| • Карта лампы-вспышки 21 Джоуль | Réf: WK064FEF/21J |
| • Для версии 24/48VDC: Карта преобразователя | Réf: WK064CFF |

8. ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ



<http://www.lelas.fr/fr/fiche-produit.html?id=89&nom=407-hurleur-et-feu-flash-etanche>



<http://www.lelas.fr/en/fiche-produit.html?id=89&nom=407-weatherproof-howler-%26amp%3B-flashing-beacon>

ИЛИ
FLASH QR CODE



Groupe LE LAS - PARIS

FRANCE

34/36 RUE ROGER SALENGRO
F 94134 FONTENAY SOUS BOIS

Internet : www.lelas.fr